

# ТОТ **а**ЛЬНЫЙ ДИКТАНТ

Раз в год. Для всех, кто умеет писать.

Le concours annuel de langue russe, *Totalnyi diktant*, ou *La Dictée absolue*, aura lieu le samedi 13 avril 2019 à Paris, ainsi que dans 13 autres villes de France et près de 1000 communes du monde entier.

Il s'agit d'une dictée annuelle, volontaire et gratuite, qui permet à toute personne qui le souhaite de tester sa maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation russes, le tout dans une ambiance bienveillante et festive. Si l'idée de s'y remettre volontairement à l'âge adulte peut paraître inhabituelle, cette épreuve représente en pratique un défi personnel de taille, la langue russe étant réputée pour ses règles d'écriture très complexes.

Les copies sont corrigées et notées selon la grille scolaire russe. La note est communiquée à chaque participant anonymement via son espace personnel sur internet.

En 2019, *Totalnyi diktant* aura lieu pour la huitième fois en France dans 14 villes, un chiffre record qui place la France au deuxième rang des pays de l'Europe par nombre de villes participantes. Cinq villes françaises rejoignent la manifestation pour la première fois. À Paris, l'événement se déroulera simultanément dans plusieurs endroits, dont les traditionnels **Centre de Russie pour la science et la culture** (61, rue Boissière, 75116, Paris) et **INALCO** (65, rue des Grands Moulins, 75013, Paris). D'autres lieux sont en cours de confirmation et seront communiqués prochainement.

Destinée au début aux russophones natifs, le succès international de la manifestation a amené ses organisateurs à l'ouvrir également aux étrangers parlant ou apprenant le russe. Ainsi, depuis 2016 se déroulent annuellement deux événements simultanés visant deux publics différents, l'un étant la dictée en russe à proprement parler et l'autre, **le quiz TruD**, représentant un QCM suivi d'une dictée plus courte, adaptés aux non-russophones de tous niveaux.

Cette année à Paris, les deux manifestations se dérouleront côte-à-côte sur l'ensemble de nos sites, ce qui permettra aux couples franco-russes de passer cette journée en famille. Ainsi, les enfants des couples mixtes et/ou les conjoints des Russes possédant des bases du russe pourront s'amuser à résoudre le quiz Trud, tandis que les parents et/ou conjoints russophones natifs s'éprouvent à la dictée dans la salle voisine.

Comme toujours, la participation est ouverte à tous, libre et gratuite, sur inscription obligatoire. Si vous désirez participer, nous vous invitons à vous inscrire à **partir du 4 avril** en vous rendant sur le site web <http://totaldict.ru/paris>

**Après l'effort, le réconfort : le jour même de la dictée à 19h tous les participants sont conviés à la « TycOFFka »**, soirée dans un bar parisien, pour fêter leurs efforts avec d'autres participants. Le lieu de la fête reste secret jusqu'au jour J. Au programme : bonne humeur, nouvelles rencontres, bière entre amis, tarifs de consommation négociés, sans oublier la tombola avec de nombreux lots à gagner.

Chaque année, le texte de **La Dictée absolue** est composé exprès pour l'occasion par un écrivain russe contemporain à notoriété internationale : Boris Strougatski en 2010, Dmitrii Bykov en 2011, Zakhar Prilepine en 2012, Dina Roubina en 2013, Alexei Ivanov en 2014, Evguenii Vodolazkine en 2015, Andrei Oussatchev en 2016, Leonid Youzefovitch en 2017, Gouzel Yakhina en 2018. Cette année, l'auteur sollicité est **Pavel Bassinski**, écrivain, critique littéraire, chroniqueur et membre de jury de deux importants prix littéraires de Russie.

**Totalnyi diktant** est une dictée annuelle gratuite **ouverte à tous**, qui se déroule simultanément dans plusieurs centaines de villes de la Russie et du monde entier et dont le but est de promouvoir la langue et la culture russes. Porté uniquement par des bénévoles, l'évènement ne cesse de gagner en popularité depuis sa création. Lancé en 2003 par une poignée d'étudiants à Novossibirsk, il sera accueilli en 2019 dans plus de mille villes dans 75 pays, avec 250 000 participants attendus, dont plus d'un millier en France.

Pour tout renseignement complémentaire ou difficulté quelconque, n'hésitez pas à nous contacter : [totaldict.france@gmail.com](mailto:totaldict.france@gmail.com)

**Venez tester votre connaissance du russe et rencontrer des personnes partageant la même passion !**